

gloria hæc est omnibus sanctis ejus. Alleluia. do<sup>1</sup>: esta gloria es para todos sus santos? Alleluia.

## SALMO CL.

Se ha de alabar al Señor, porque solo él es digno de que se le alabe de todas maneras.

## 1. Alleluia.

Laudate Dominum in sanctis ejus: laudate eum in firmamento virtutis ejus.

2. Laudate eum in virtutibus ejus: laudate eum secundum multitudinem magnitudinis ejus.

3. Laudate eum in sono tubæ: laudate eum in psalterio, et cithara.

4. Laudate eum in tympano, et choro: laudate eum in chordis, et organo.

5. Laudate eum in cymbalis benesonantibus: laudate eum in cymbalis jubilationis:

6. Omnis spiritus laudet Dominum. Alleluia.

1 Y serán unos ministros y ejecutores del juicio, que tiene pronunciado el Señor contra sus impiedades. Esta es la gloria, que tiene reservada el Señor para su pueblo, como tiene manifestado en sus Escrituras. S. AGUSTIN.

2 Esta gloria y honor de ser asesores en el juicio final está reservada para los hombres santos. Todo esto, que á la letra conviene al pueblo de Israel, en un sentido mas noble se ha de entender del reino de Jesucristo, y de sus verdaderos fieles. Y por eso los Padres han mirado este cántico nuevo como propio de la ley nueva.

3 *In sanctis* está en el género neutro, y corresponde al Hebreo, en donde se lee: *En el santo*, ó santidad de él, esto es, ó en el cielo, que es como su santuario, y el trono de su poder: ó sobre la tierra en los efectos de su virtud omnipotente, etc. Otros explican esto, refiriendo el primer versículo á los espíritus celestiales de esta manera: *Alabad al Señor, vosotros, que estais en su santuario: alabadle los que estais en el firmamento, en donde resplandece su poder;* y el segundo versículo á los hombres, de esta suerte: *Alabadlo*, Israelitas, en las pruebas, que hace ver de su virtud omnipotente: *Alabadlo por el gran número de testimonios, que os da de su grandeza infinita.*

4 Comúnmente se entiende esto de todo género de instrumentos de cuerda, y de aire. La palabra hebréa עֲנַב, que aquí se traslada *organo*, se cree, que era un instrumento compuesto de varias cañas ó fistulas.

5 MS. A. *Con esquilas de cantar. Con retentileras de oyda.* Algunos son de sentir, que eran unos instrumentos hechos de cobre, con que acompañaban los conciertos; y segun el original hebreo la palabra עֲנַב denota el sonido, ó *retintin*, que hacen las campanas, ó cimbaillos cuando cesan de tocarlas, siendo un sonido muy alto, y el que se oye mas de lejos. Hay mucha variedad en la exposicion de los nombres hebreos de estos instrumentos: pero esta noticia en la realidad es poco importante; lo que nos será mas ventajoso es, que no perdamos de vista la reflexion, que hace S. JUAN CHRISÓSTOMO sobre esto mismo. El Profeta, dice, exhortando á los Israelitas á cantar las alabanzas al Señor con toda esta diversidad de instrumentos, nos advierte á nosotros, que lo hagamos de una manera mucho mas santa; esto es, con todos los miembros de nuestro cuerpo; y con todas las potencias y afectos de nuestra alma.

6 Hebreo: *Todo lo que tiene respiracion*, conforme á la voz hebréa נְשָׁמָה, que significa todo aquello, que respira y es capaz de razon, como si se dijera, *lo que viene del cielo*, כִּן שָׁמַיִם; y así es propiamente el alma del hombre, que se infunde por Dios en nuestro cuerpo. Tres veces se halla en este Salmo la palabra *alleluia*, con la que el Salmista nos exhorta á que no cesemos jamás de dar á Dios alabanzas, porque si en esta vida las pronunciamos con todo nuestro afecto, las continuaremos en la otra, entonando por una eternidad en la presencia de Dios aquel dulcísimo cántico: Santo, Santo, Santo. *Alleluia*. Así sea.

## 1. Alleluia.

Alabad al Señor en su santuario<sup>3</sup>: alabadlo en el firmamento de su poder.

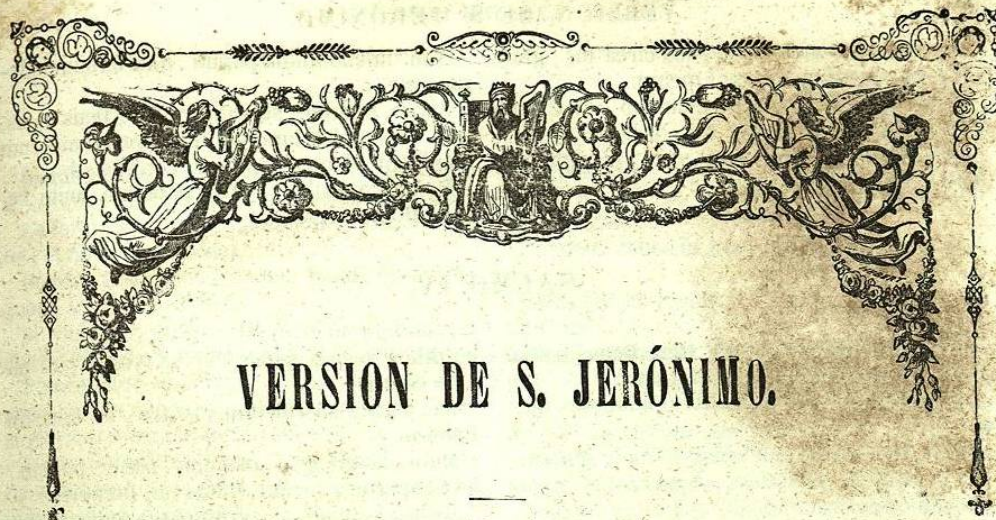
2. Alabadlo por sus poderios: alabadlo segun la muchedumbre de su grandeza.

3. Alabadlo con sonido de trompeta: alabadlo con salterio, y citara.

4. Alabadlo con pandero, y danza: alabadlo con cuerdas, y órgano<sup>4</sup>.

5. Alabadlo con címbalos sonoros: alabadlo con címbalos de júbilo<sup>5</sup>:

6. Todo espíritu alabe al Señor<sup>6</sup>. Alleluia.



## VERSION DE S. JERÓNIMO.

## SALMO I.

Beatus vir, qui non abiit in consilio impiorum, et in via peccatorum non stetit, et in cathedra derisorum non sedit:

Sed in lege Domini voluntas ejus, et in lege ejus meditabitur die ac nocte.

Et erit tanquam lignum transplantatum juxta rivus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo.

Et folium ejus non defluet, et omne quod faciet, prosperabitur.

Non sic impii, sed tanquam pulvis, quem projicit ventus.

Propterea non resurgent impii in judicio, neque peccatores in congregatione justorum.

Quoniam novit Dominus viam justorum, et iter impiorum peribit.

## SALMO II.

Quare<sup>2</sup> turbantur gentes, et<sup>3</sup> tribus meditantur inania?

Consurgent reges terræ, et principes tractabunt pariter adversum Dominum, et adversum Christum ejus.

Dirumpamus vincula eorum, et projiciamus à nobis laqueos eorum.

Habitator coeli ridebit, Dominus subsannabit eos.

Tunc loquetur ad eos in ira sua, et in furore suo conturbabit eos.

Ego autem<sup>4</sup> orditus sum regem meum super Sion montem sanctum meum.

<sup>5</sup> Annuntiabo Dei præceptum: Dominus dixit

ad me: Filius meus es tu, ego hodiè genui te. Postula à me, et dabo tibi gentes hereditatem tuam, et possessionem tuam terminos terræ.

Pasces eos in virga ferrea, ut vas figuli conteres eos.

Nunc ergò reges intelligite, erudimini, judices terræ.

Servite Domino in timore, et exultate in tremore.

Adorate purè, ne fortè irascatur, et pereatis de via.

Quum exarserit post paululum furor ejus, beati omnes qui sperant in eum.

## SALMO III.

Domine, quare multiplicati sunt hostes mei? multi consurgunt adversum me.

Multi dicunt animæ meæ: Non est salus huic in Deo. SEMPER.

\* NOTA. La version de S. Jerónimo que aquí se pone, es la que hay en la edicion de sus obras de los Benedictinos de la congregacion de S. Mauro con sus notas marginales señaladas con una \*.

1 rivulos — 2 turbabuntur — 3 plebes — 4 unxi — 5 Narrabo

Tu autem, Domine, clypeus circa me, gloria mea, et exaltans caput meum.  
Voce meâ ad Dominum clamabo, et exaudiet me de monte sancto suo. SEMPER.  
Ego dormivi, et soporatus sum, et vigilavi, quia Dominus sustentavit me.

## SALMO IV.

Invocantem me exaudisti me, Deus justitiæ meæ: in tribulatione dilatasti mihi:  
Miserere mei, et exaudi orationem meam.  
Fili viri, usquequo<sup>1</sup> inclyti mei, ignominiosè diligitis vanitatem, quærentes mendacium? SEMPER.  
Et cognoscite, quoniam mirabilem reddidit Dominus<sup>2</sup> sanctum suum: Dominus exaudiet me, quum clamavero ad eum.  
Iracimini et nolite peccare: loquimini in

Non timebo millia populi, quæ circumdederunt me.  
Surge, Domine, salvum me fac, Deus meus, quia percussisti omnium inimicorum meorum maxillam, dentes impiorum confregisti.  
Domini est salus: super populum tuum benedictio tua. SEMPER.

cordibus vestris super cubilia vestra, et tace. SEMPER.  
Sacrificate sacrificium justitiæ, et fidite in Domino.  
Multi dicunt quis ostendit nobis bonum? leva super nos lucem vultus tui, Domine.  
Dedisti lætitiâ in corde meo, à tempore frumentum et vinum eorum multiplicata sunt.  
In pace simul requiescam, et dormiam, quia tu Domine, specialiter securum habitare fecisti me.

## SALMO V.

Verba mea<sup>3</sup> auribus percipe, Domine, intellege<sup>4</sup> murmur meum.  
Adverte ad vocem clamoris mei, rex meus et Deus meus, quia deprecor.  
Domine, manè audies vocem meam, manè præparabor ad te et contemplanbor.  
Quoniam non Deus volens<sup>5</sup> iniquitatem tu, nec habitabit juxta te malignus.  
Non stabunt iniqui in conspectu oculorum tuorum, odisti omnes operantes iniquitatem.  
Perdes loquentes mendacium, virum sanguinum et dolosum abominabitur Dominus.  
Ego autem in multitudine misericordiæ tuæ introibo in domum tuam, adorabo in templo sancto tuo in timore tuo.

Domine, deduc me in justitiâ tua propter insidiatores meos, dirige ante faciem meam viam tuam.  
Non est enim in ore eorum rectum, interiora eorum insidiæ:  
Sepulchrum patens guttur eorum, linguam suam lenificant.  
Condemna eos, Deus, decidunt à consiliis suis: juxta multitudinem scelerum eorum expelle eos: quoniam provocaverunt te.  
Et lætentur omnes, qui sperant in te, in perpetuum laudabunt: et protege eos, et lætabuntur in te qui diligunt nomen tuum.  
Quia tu benedices justo, Domine, ut<sup>6</sup> scuto placabilitatis coronabis eum.

## SALMO VI.

Domine, ne in furore tuo arguas me, neque in ira tua corripas me.  
Miserere mei, Domine, quoniam infirmus sum ego: sana me, Domine, quoniam conturbata sunt ossa mea.  
Et anima mea conturbata est valde, et tu, Domine, usquequo?  
Revertere Domine, erue animam meam, salva me propter misericordiam tuam.  
Quoniam non est in morte recordatio tui: in inferno quis confitebitur tibi?  
Laboravi in gemitu meo, natate faciam totâ

nocte lectum meum, lacrymis meis stratum meum rigabo.  
Caligavit præ<sup>7</sup> amaritudine oculus meus, consumtus sum ab universis hostibus meis.  
Recedite à me omnes qui operamini iniquitatem, quia audivit Dominus vocem fletus mei.  
Audivit Dominus deprecationem meam, Dominus orationem meam suscepit.  
Confundantur et conturbentur vehementer omnes inimici mei, revertantur et confundantur<sup>8</sup> subito.

<sup>1</sup> gloria mea — <sup>2</sup> misericordem — <sup>3</sup> audi Domine — <sup>4</sup> meditationem meam — <sup>5</sup> impietatem — <sup>6</sup> decantatores — <sup>7</sup> in sæculum — <sup>8</sup> hasta — <sup>9</sup> irritatione — <sup>10</sup> in momento

## SALMO VII.

Domine Deus meus in te speravi, salva me ab omnibus persequentibus me, et libera me.  
Ne fortè capiat ut leo animam meam: lace-ret, et non sit qui eruat.  
Domine Deus meus, si feci istud, si est iniquitas in manibus meis.  
Si reddidi retribuētibus mihi malum, et dimisi hostes meos vacuos.  
Persequatur inimicus animam meam, et apprehendat et conculcet in terra vitam meam, et gloriam meam in pulverem collocet. SEMPER.  
Surge Domine in furore tuo, elevare indignans super hostes meos, et<sup>1</sup> consurge ad me iudicio quod mandasti.  
Et congregatio<sup>2</sup> tribuum circumdet te, et pro hac in altum revertere.  
Dominus judicabit populos, judica me Domine secundum justitiâ meam, et secundum simplicitatem meam quæ est in me.

Consumatur malum<sup>3</sup> iniquorum: et confirmetur justus, et probator cordis et renum Deus justus.  
Clypeus meus in Deo, qui salvat rectos corde.  
Deus iudex justus, et fortis, et comminans totâ die  
Non convertenti gladium suum acuet: arcum suum tetendit et paravit illum.  
Et in ipso paravit vasa mortis, sagittas suas ad comburendum operatus est.  
Ecce parturit iniquitatem, et concepto dolore peperit mendacium.  
Lacum aperuit et effodit eum: et incidet in interitum quem operatus est.  
Revertetur<sup>4</sup> dolor suus in caput ejus: et super verticem ejus iniquitas sua descendet.  
Confitebor Domino secundum justitiâ ejus: et cantabo nomini Domini altissimi.

## SALMO VIII.

Domine dominator noster, quàm grande est nomen tuum in universa terra! qui posuisti gloriam tuam super coelos.  
Ex ore infantium et lactentium<sup>5</sup> fecisti<sup>6</sup> laudem propter adversarios tuos, ut quiescat inimicus et ultor.  
Videbo enim coelos tuos opera digitorum tuorum, lunam et stellas quæ<sup>7</sup> fundasti.  
Quid est homo, quoniam recordaris ejus? vel filius hominis, quoniam visitas eum?

Minues eum paulominus à Deo, gloriâ et decore coronabis eum.  
Dabis ei potestatem super opera manuum tuarum, cuncta posuisti sub pedibus ejus:  
Oves et armenta omnia, insuper et animalia agri;  
Aves cœli et pisces maris, qui transeunt semitas<sup>8</sup> marium.  
Domine dominator noster, quàm grande est nomen tuum in universa terra!

## SALMO IX.

Confitebor Domino in toto corde meo, nar-rabo omnia mirabilia tua.  
Lætabor et gaudebo in te: <sup>9</sup> canam nomini tuo Altissime,  
Cum<sup>10</sup> ceciderint inimici mei retrorsum, corruerint et perierint à faciè tua.  
Fecisti enim iudicium meum et caussam meam: sedisti super solium iudex justitiæ.  
Incepisti gentes, perii impius: nomen eorum delesti in<sup>11</sup> sempiternum et jugiter.  
Inimici completæ sunt solitudines in finem, et civitates subvertisti: perii memoria eorum cum ipsis.  
Dominus autem in<sup>12</sup> sempiternum sedebit: stabilivit ad iudicandum solium suum.

Et ipse judicabit orbem in justitiâ, judicabit populos in æquitatibus.  
Et erit Dominus elevatio opresso: elevatio opportuna in angustia.  
Et confident in te qui noverunt nomen tuum, quoniam non dereliquisti quærentes te, Domine.  
<sup>13</sup> Cantate Domino habitatori Sion, annuntiate in populis cogitationes ejus.  
Quoniam quærens sanguinem eorum recordatus est: non est oblitus clamoris pauperum  
Miserere mei, Domine: vide afflictionem meam ex inimicis meis, qui exaltas me de portis mortis.

<sup>1</sup> expergistere — <sup>2</sup> plebium — <sup>3</sup> impiorum — <sup>4</sup> dolus — <sup>5</sup> fundasti — <sup>6</sup> virtutem — <sup>7</sup> præparasti — <sup>8</sup> ponti — <sup>9</sup> psallam — <sup>10</sup> converterint — <sup>11</sup> sæculum — <sup>12</sup> sæculum — <sup>13</sup> Psallite.

Ut narrem laudes tuas in portis filiae Sion : exsultabo in salutari tuo.

Demersae sunt gentes in interitu quem fecerunt, in reli quod absconderunt, captus est pes eorum.

Agnitus est Dominus iudicium faciens : in opere <sup>1</sup> manuum suarum corruit impius, <sup>2</sup> sonitu. SEMPER.

Convertantur impii in infernum, omnes gentes quae oblitae sunt Deum.

Quoniam non in aeternum oblivioni erit pauper : expectatio pauperum <sup>3</sup> peribit in perpetuum.

Surge, Domine, non confortetur homo : iudicentur gentes ante faciem tuam.

Pone, Domine, terrorem eis : sciant gentes, homines esse se. SEMPER.

## Salmo X segun los Hebréos.

Quare Domine stas à longè, despicias in temporibus angustiae?

In superbia impii ardet pauper : capiuntur in sceleribus quae cogitaverunt.

Quia <sup>4</sup> laudabitur impius in desiderio animae suae : et avarus applaudens sibi blasphemavit Dominum.

Impius secundum altitudinem furoris sui non requiret : nec est Deus in omnibus cogitationibus ejus.

Parturiunt viae ejus in omni tempore : <sup>5</sup> longè sunt iudicia tua à facie ejus, omnes inimicos suos despicit.

Loquitur in corde suo : Non movebor : in generatione et generatione ero sine malo.

Maledictione os ejus plenum est, et dolis et avaritia : sub lingua ejus dolor et iniquitas.

Sedet insidians juxta vestibula in absconditis <sup>6</sup> interficit innocentem : oculi ejus robustos circumspiciunt.

Insidiatur in abscondito quasi leo in cubili;

insidiatur ut rapiat pauperem : rapiet pauperem quum atraxerit eum ad rete suum.

Et confRACTUM subjiciet, et irruet viribus suis valenter.

Dixit in corde suo : Oblitus est Deus, abscondit faciem suam, non respiciet in perpetuum.

Surge, Domine Deus, leva manum tuam; noli oblivisci pauperum.

Quare blasphematur impius <sup>7</sup> Deum, dicens in corde suo quod non <sup>8</sup> requiras?

<sup>9</sup> Vides quia tu laborem et furorem respicis : ut detur in manu tua. Tibi relinquuntur fortes tui : pupillo tu es factus adjutor.

Contere brachium impii et maligni : quæres impietatem ejus, et non invenies.

Dominus rex sæculi et aeternitatis : perierunt gentes de terra ejus.

Desiderium pauperum <sup>10</sup> audivit Dominus : preparasti cor eorum, audiat auris tua.

Ut iudices pupillum et oppressum; et nequam ultra superbiat homo de terra.

## SALMO X.

In Domino speravi, quomodò dicitis animae meae : Transvola in montem sicut passer?

Quia ecce impii tetenderunt arcum : posuerunt sagittam suam super nervum, ut sagittent in abscondito rectos corde.

Quia leges dissipatae sunt : justus quid operatus est?

Dominus in templo sancto suo, Dominus in caelo thronus ejus :

Oculi ejus vident, palpebrae ejus probant filios hominum.

Dominus justum probat : impium autem et diligentem iniquitatem, odit anima ejus.

Pluet super <sup>11</sup> peccatores laqueos : ignis et sulphur, et spiritus tempestatum, pars calicis eorum.

Quoniam justus Dominus justitias dilexit : rectum videbunt facies eorum.

## SALMO XI.

Salva Domine, quoniam defecit <sup>12</sup> sanctus : quoniam imminuti sunt fideles à filiis hominum.

Frustrà loquuntur unusquisque proximo

suo : labium dolosum in corde et corde loquuntur.

Disperdat Dominus omnia labia dolosa, linguam magniloquam.

1 palmarum — 2 meditatione — 3 Se sobreentiende non. — 4 laudabit — 5 in excelso — 6 ut interficiat — 7 Deus! — 8 requirat — 9 Vidisti — 10 audisti Domine — 11 impios — 12 misericors

Qui dixerunt : Linguam nostram roboremus, labia nostra nobiscum sunt, quis <sup>1</sup> Dominus noster?

Propter vastitatem inopum et gemitum pauperum, nunc consurgam dicit Dominus.

Ponam in salutari auxilium eorum.

Eloquia Domini, eloquia munda : argentum

<sup>2</sup> probatum, separatum à terra, colatum septuplum.

Tu Domine custodies ea : servabis nos à generatione hac in aeternum.

In circuitu impii ambulabunt : quum exaltati fuerint vilissimi filiorum hominum.

## SALMO XII.

Usquequo Domine, oblivisceris me penitus? usquequo abscondes faciem tuam à me?

Usquequo ponam consilia in anima mea, dolorem in corde meo per diem?

Usquequo exaltabitur inimicus meus super me?

<sup>3</sup> Convertere, exaudi me Domine Deus meus.

Illumina oculos meos : ne unquam obdormiam in morte.

Ne quando dicat inimicus meus, praevalui adversus eum.

Hostes mei exsultabunt quum motus fuero.

Ego autem in misericordia tua confido, exsultabit cor meum in salutari tuo : cantabo Domino, qui reddidit mihi.

## SALMO XIII.

Dixit stultus in corde suo : Non est Deus.

Corrupti sunt, et abominabiles facti sunt studiosè; non est qui faciat bonum.

Dominus de caelo prospexit super filios hominum, ut videret si est intelligens, requirens Deum.

Omnes recesserunt, simul conglutinati sunt; non est qui faciat bonum, non est usque ad unum.

Nonne cognoscent omnes : qui operantur

iniquitatem, qui devorant populum meum ut cibum panis? Dominum non invocaverunt.

Ibi trepidabant formidine : quoniam Deus in generatione justa

consilium pauperum confudistis : quoniam Dominus spes ejus est.

Quis dabit de Sion salutare Israël? quando reduxerit Dominus captivitatem populi sui : exsultabit Jacob, lætabitur Israël.

## SALMO XIV.

Domine quis peregrinabitur in tentorio tuo, quis habitabit in monte sancto tuo?

Qui ingreditur sine macula, et operatur justitiam, loquiturque veritatem in corde suo.

Qui non est facilis in lingua sua, nec fecit amico suo malum : et opprobrium non sustinuit super <sup>5</sup> vicinum suum.

Despicitur in oculis ejus improbus : timentes autem Dominum glorificabit : jurat ut se affligat, et non mutat.

Pecuniam suam non dedit ad usuram, et munera adversus innoxium non accepit :

Qui facit hæc, non movebitur in aeternum.

## SALMO XV.

Custodi me Deus, quoniam speravi in te.

Dixi <sup>6</sup> Domino, Dominus meus es tu, bene mihi non est sine te.

Sanctis qui in terra sunt, et magnificis, omnis voluntas mea in eis.

Multiplicabuntur idola eorum, post tergum sequentium : non libabo libamina eorum de

sanguine; neque assumam nomina eorum in labiis meis.

Dominus pars hæreditatis meae et calicis mei; tu <sup>7</sup> possessor sortis meae.

Lineae ceciderunt mihi in pulcherrimis, et hereditas speciosissima mea est.

Benedicam Dominum qui dedit consilium

1 dominator — 2 igne probatum — 3 Aspice — 4 sodali — 5 proximum — 6 Dicens Deo — 7 restitutor

mihi, insuper et noctibus erudierunt me renes mei.

Proponebam Dominum in <sup>1</sup> conspectu meo semper : quia à dextris meis est, ne commovear.

Propterea lætatum est cor meum, et exsultavit gloriâ mea : et caro mea habitabit confidenter.

## SALMO XVI.

<sup>4</sup> Audi Deus justum, intende deprecationem meam :

Auribus percipe orationem meam, absque labiis mendacibus.

De <sup>5</sup> vultu tuo iudicium meum prodeat : oculi tui videant æquitates.

Probasti cor meum, visitasti nocte : confasti me, et non invenisti : cogitatio mea utinam non transisset os meum.

In opere Adam in verbo labiorum tuorum, ego observavi <sup>6</sup> vias latronis.

Sustenta gressus meos in callibus tuis, et non labantur vestigia mea.

Ego invocavi te, quia exaudies me Deus : inclina aurem tuam mihi, audi eloquium meum.

Mirabiles fac misericordias tuas salvator sperantium, à resistentibus dexteræ tuæ.

Custodi me quasi <sup>7</sup> pupillam intus oculi, in umbra alarum tuarum protege me.

Non enim derelinques animam meam in inferno : nec dabis <sup>2</sup> sanctum tuum videre corruptionem.

Ostendes mihi semitam vitæ, <sup>8</sup> plenitudinem lætitarum ante vultum tuum : decores in dextera tua æternos.

A facie impiorum vastantium me. Inimici mei animam meam circumdederunt.

Adipe suo concluserunt ; et ore locuti sunt superbè.

Incedentes adversum me, nunc circumdederunt me ; oculos suos posuerunt declinare in terram.

Similitudo ejus quasi leonis desiderantis prædam : et quasi catuli leonis sedentis in absconditis.

Surge, Domine, præveni faciem ejus, incurva eum : salva animam meam ab impio, qui est gladius tuus.

A viris manus tuæ, Domine, qui mortui sunt in profundo : quorum pars in vita, et quorum de absconditis tuis replesti ventrem.

Qui satiabantur in filiis, et dimittent reliquias suas parvulis eorum.

Ego in iustitiâ videbo faciem tuam : <sup>9</sup> implebor cum evigilavero similitudine tuâ.

## SALMO XVII.

Diligam te Domine fortitudo mea :

<sup>9</sup> Dominus petra mea, et robur meum, et salvator meus :

Deus meus fortis meus, et sperabo in eo : scutum meum, et cornu salutis meæ, susceptor meus.

Laudatum invocabo Dominum : et ab inimicis meis salvus ero.

Circumdederunt me funes mortis : et torrentes <sup>10</sup> diaboli terruerunt me.

Funes inferni circumdederunt me : prævernerunt me laquei mortis.

In tribulatione mea invocabo Dominum, et ad Deum meum clamabo.

Exaudiet de templo sancto suo vocem meam : et clamor meus ante faciem ejus veniet in aures ejus.

Commota est et contremuit terra : et fundamenta montium concussa sunt, et conquassata sunt, quoniam iratus est.

Ascendit tumus in iurore ejus : et ignis ex ore ejus devorans : carbonem accensi sunt ab eo.

Inclinavit coelos et descendit : et caligo sub pedibus ejus.

Et ascendit super cherub et volavit : et volavit super pennas venti.

Posuit tenebras latibulum suum : in circuitu ejus tabernaculum ejus, <sup>11</sup> tenebrosas aquas in nubibus aeris.

Præ iullore in conspectu ejus nubes transierunt, grando et carbonem ignis.

Et intonuit in coelis Dominus, et Altissimus dedit vocem suam, grandinem et carbonem ignis.

Et misit sagittas suas et dissipavit eos, fulgura multiplicavit, et conturbavit illos.

Et apparuerunt effusiones aquarum, et revelata sunt fundamenta orbis.

Ab increpatione tua, Domine, ab inspiratione spiritus iurore tui.

Misit de alto, et accipiet me, extrahet me de aquis multis.

Liberavit me de <sup>12</sup> inimico meo potentissimo, et de his qui oderunt me : quoniam robustiores me erant.

<sup>1</sup> coram me — <sup>2</sup> misericordem — <sup>3</sup> satietatem — <sup>4</sup> Audi Domine iustitiam — <sup>5</sup> conspectu tuo — <sup>6</sup> remisit — <sup>7</sup> filiam — <sup>8</sup> satiabor — <sup>9</sup> Domine — <sup>10</sup> Belial — <sup>11</sup> tenebrosa aqua — <sup>12</sup> inimicis meis potentissimis

Prævernerunt me in die afflictionis meæ : et factus est Dominus firmamentum meum.

Et eduxit me in latitudinem : liberabit me quoniam placui ei.

Retribuet mihi Dominus secundum iustitiam meam : secundum munditiam manuum mearum reddidit mihi.

Quia custodivi vias Domini, et non egi impiè à Deo meo.

Omnia enim iudicia ejus in conspectu meo : et præcepta ejus non amovi à me.

Et fui immaculatus cum eo : et custodivi me ab iniquitate mea.

Et restituit mihi Dominus secundum iustitiam meam ; secundum munditiam manuum mearum in conspectu oculorum ejus.

Cum sancto sanctus eris, cum viro innocente innocenter ages.

Cum electo electus eris, et cum perverso subverteris.

Quia tu populum pauperem salvabis, et oculos excelsos humiliabis.

Quia tu <sup>1</sup> illuminabis lucernam meam : Domine Deus meus illustrabis tenebram meam.

In te enim <sup>2</sup> curro accinctus, et in Deo meo transiliam murum.

Deus immaculata via ejus, eloquium Domini examinatum : scutum est omnium sperantium in se.

Quoniam quis est Deus præter Dominum ? et quis fortis præter Deum nostrum ?

Deus qui accingit me fortitudine ; et posuit immaculatam viam meam.

Coæquans pedes meos cervis, et super excelsa mea statuens me.

Docens manus meas ad prælium, et com-

ponens quasi arcum æreum, brachia mea.

Dedisti mihi clypeum salutis tuæ et dextera tua confortavit me, et mansuetudo tua multiplicavit me.

Dilatabis gressum meum subtus me, et non deficient tali mei.

Persequar inimicos meos et apprehendam, et non revertar donec consumam eos.

Cædam eos, et non poterunt surgere : cadent sub pedibus meis.

Et accinxisti me fortitudine ad prælium : incurvabis resistentes mihi sub me.

Inimicorum meorum dedisti mihi dorsum, et odientes me disperdidisti.

Clamabunt, et non erit qui salvet : ad Dominum, et non audiet eorum.

<sup>3</sup> Delebo eos ut pulverem ante faciem venti, ut lutum platearum projiciam eos.

Salvabis me à contradictionibus populi, ponens me in caput gentium :

Populus quem ignoravi, serviet mihi : Auditione auris obaudiet mihi.

Filii alieni mentiuntur mihi ; filii alieni defluent, et contrahentur in angustiis suis.

Vivit Dominus et benedictus <sup>4</sup> Deus meus, et exaltabitur Deus salutis meæ.

Deus qui das vindictas mihi, et congregas populos sub me.

Qui servas mihi ab inimicis meis, et à resistentibus mihi elevas me : à viro iniquo liberabis me.

Propterea confitebor tibi in gentibus Domine : et nomini tuo <sup>5</sup> cantabo.

Magnificanti salutes regis sui, et facienti misericordiam Christo suo, David et semini ejus usque in <sup>6</sup> æternum.

## SALMO XVIII.

Coeli enarrant gloriam Dei, et opera manuum ejus annuntiat firmamentum.

Dies diei eructat verbum, et nox nocti indicat scientiam.

Non est sermo, et non sunt verba, quibus non audiatur vox eorum.

In universam terram exivit sonus eorum : et in fines orbis verba eorum :

Soli posuit tabernaculum in eis.

Et ipse quasi sponsus procedens de thalamo suo : exsultavit ut fortis ad currendam <sup>7</sup> viam.

A summitate coeli egressus ejus, et cursus ejus usque ad summitatem illius : nec est qui se abscondat à calore illius.

Lex Domini immaculata convertens animas : testimonium Domini fidele, sapientiam præstans parvulo.

Præcepta Domini recta lætificantia cor : mandatum Domini lucidum illuminans oculos.

Timor Domini mundus perseverans in <sup>8</sup> sæcula : iudicia Domini vera, justificata in semetipsis.

Desiderabilia super aurum et <sup>9</sup> lapidem pretiosum multum, et dulciora super mel et favum redundantem.

Unde et servus tuus docebit ea : in custodiendis eis fructus multus.

Errores quis intelligit ? ab occultis munda me.

A superbis quoque libera servum tuum, si non ierint dominati mei, tunc immaculatus ero, et mundabor à delicto maximo.

Sint placentes sermones oris mei, et meditatio cordis mei in conspectu tuo :

Domine fortitudo mea, et redemptor meus.

<sup>1</sup> illuminas — <sup>2</sup> curram post accinctos — <sup>3</sup> Comminuam — <sup>4</sup> fortis — <sup>5</sup> psallam — <sup>6</sup> sæculum — <sup>7</sup> semitam — <sup>8</sup> æternum — <sup>9</sup> obrizum